



REGGIO CHILDREN
CENTRO INTERNAZIONALE
PER LA DIFESA E LA PROMOZIONE
DEI DIRITTI E DELLE POTENZIALITÀ
DEI BAMBINI E DELLE BAMBINE

INTERNATIONAL CENTER
FOR THE DEFENCE
AND PROMOTION
OF THE RIGHTS AND POTENTIAL
OF ALL CHILDREN

RECHILD 2/2006
DICEMBRE 2006

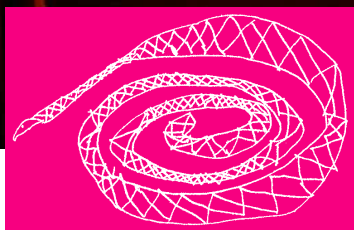
REGGIO CHILDREN S.R.L.
VIA BUGNY, 1/A
C.P. 91 SUCCURSALE 2
42100 REGGIO EMILIA - ITALIA
TEL. +39 0522 513752
FAX +39 0522 920414
E-MAIL: info@reggiochildren.it
WEBSITE: www.reggiochildren.it

rechild news

REGGIO CHILDREN NEWSLETTER

centro internazionale loris malaguzzi
appuntamenti gennaio/giugno 2007

*loris malaguzzi international centre
coming events january/june 2007*



*informazioni information
attività activities iniziative
initiatives comunicazioni
communications appun-
tamenti meetings eventi
events opportunità oppor-
tunities esperienze expe-
riences incontri encounters*

**10 anni di Remida
Centro di riciclaggio creativo
Convegno internazionale
24-27 gennaio 2007**

Il programma della Conferenza ha l'obiettivo di offrire ai partecipanti l'opportunità di esplorare l'esperienza di Remida all'interno dell'approccio pedagogico dei nidi e delle scuole dell'infanzia del Comune di Reggio Emilia.
Info: www.reggiochildren.it
email: remidaconference@reggiochildren.it

Remida Day - 20 maggio 2007
Info: www.reggiochildren.it

**10 years of Remida
creative recycling centre
International conference
24-27 January 2007**

The Conference agenda aims to offer participants an opportunity for exploring the experience of Remida in the context of the pedagogical approach of municipal infant-toddler centres and preschools in Reggio Emilia.
Info: www.reggiochildren.it
email: remidaconference@reggiochildren.it

Remida Day - 20 May 2007
Info: www.reggiochildren.it

Remida



Corea
22-26 gennaio 2007
Info: Moonja Oh / email: moonjaoh@hotmail.com

America Latina
5-9 febbraio 2007
Info: Red Solare - Emy Denis and Ana Tomasini / www.redsolare.com

Canada
12-16 febbraio 2007
Info: Naadia Mohame / email: nmohamed@ucalgary.ca

Stati Uniti
26-30 marzo 2007
Info: Angela Ferrario / email: aferrario@comcast.net

Gruppo Internazionale
16-20 aprile 2007
Info:
per Regno Unito:
Sightlines Initiatives / email: emma@sightlines-initiative.com
per Australia:
REIE - Jan Millikan / email: janm@netspace.net.au
per Nuova Zelanda:
Sue Stevely-Cole / email: s.stevely-cole@clear.net.nz
altri paesi:
Reggio Children / email: evercalli@reggiochildren.it

Brasile
7-12 maggio 2007
Info: CTC / email: elvira@ctctour.com.br

Svezia
26-30 maggio 2007
Info: Reggio Emilia Institutet / www.reggioemilia.se

Giornate di studio e di scambio a Reggio Emilia
Percorso di formazione per un pubblico di lingua italiana
16-18 maggio 2007
Info: www.reggiochildren.it / email: nagazzi@reggiochildren.it

Korea
22-26 January 2007
Info: Moonja Oh / email: moonjaoh@hotmail.com

Latin America
5-9 February 2007
Info: Red Solare - Emy Denis and Ana Tomasini / www.redsolare.com

Canada
12-16 February 2007
Info: Naadia Mohame / email: nmohamed@ucalgary.ca

United States
26-30 March 2007
Info: Angela Ferrario / email: aferrario@comcast.net

International Group
16-20 April 2007
Info:
for the United Kingdom:
Sightlines Initiatives / email: emma@sightlines-initiative.com
for Australia:
REIE - Jan Millikan / email: janm@netspace.net.au
for New Zealand:
Sue Stevely-Cole / email: s.stevely-cole@clear.net.nz
Other countries:
Reggio Children / email: evercalli@reggiochildren.it

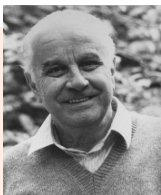
Brazil
7-12 May 2007
Info: CTC / email: elvira@ctctour.com.br

Sweden
26-30 May 2007
Info: Reggio Emilia Institutet / www.reggioemilia.se

Study and exchange days in Reggio Emilia
Professional development for the public in Italian
16-18 May 2007
Info: www.reggiochildren.it / email: nagazzi@reggiochildren.it

gruppi di studio a Reggio Emilia

study groups in Reggio Emilia



23 febbraio 2007
Anniversario della nascita di Loris Malaguzzi
Eventi e iniziative
Info: www.reggiochildren.it

23 February 2007
Anniversary of Loris Malaguzzi's birth
Events and initiatives
Info: www.reggiochildren.it

23 febbraio



Mostra "I cento linguaggi dei bambini"
Prossime tappe della mostra itinerante che da 25 anni - costantemente aggiornata e tradotta in diverse lingue - racconta a migliaia di visitatori in tutto il mondo l'esperienza educativa reggiana.

Canada
15 agosto 2006 - 28 febbraio 2007
Toronto Dominion Tower, Bay and Wellington Streets and The Columbus Centre
Corner Dufferin e Lawrence Avenues
Toronto
Info: Jennifer Armstrong / email: JArmstrong@bss.on.ca

Malesia
16-20 maggio 2007
Kuala Lumpur Convention Centre
Kuala Lumpur, Malesia
Info: Sunbeam Preschool / email: sunbeampreschool@yahoo.com

Tasmania (Australia)
12 luglio - 2 agosto 2007
The Long Gallery, Salamanca Place
Hobart, Tasmania
Australia
Info: Jan Millikan
Reggio Emilia Australia: Information Exchange
email: reie_aust@bigpond.com.au

Exhibition "The hundred languages of children"
Coming venues for the itinerant exhibition which, constantly updated and translated into different languages, has been recounting the Reggio educational experience to thousands of visitors around the world for 25 years.

Canada
15 August 2006 - 28 February 2007
Toronto Dominion Tower, Bay and Wellington Streets and The Columbus Centre
Corner Dufferin and Lawrence Avenues - Toronto
Info: Jennifer Armstrong / email: JArmstrong@bss.on.ca

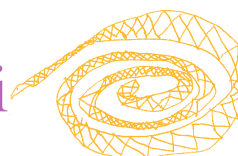
Malaysia
16-20 May 2007
Kuala Lumpur Convention Centre
Kuala Lumpur, Malaysia
Info: Sunbeam Preschool / email: sunbeampreschool@yahoo.com

Tasmania (Australia)
12 July - 2 August 2007
The Long Gallery, Salamanca Place
Hobart, Tasmania
Australia
Info: Jan Millikan
Reggio Emilia Australia: Information Exchange
email: reie_aust@bigpond.com.au

i cento linguaggi

the hundred languages

al Centro Internazionale Loris Malaguzzi



Mostre

"Una città, tanti bambini. Memorie di una storia presente"

La lunga e avventurosa storia dell'esperienza educativa reggiana, del dialogo ininterrotto e fecondo tra una città e i suoi bambini.

Una storia di fatiche e di gioie, di conflitti e confronti. A febbraio 2007 sarà esposta la nuova versione e a primavera sarà disponibile il Catalogo, in italiano e in inglese.

"Dialoghi con i luoghi"

La suggestione di questa mostra nasce da un progetto ideato dall'artista Claudio Parmiggiani, che vede il Comune di Reggio Emilia nella veste di committente pubblico di cinque opere d'arte permanenti per la città. Il processo di empatia e relazione con i luoghi compiuto da Luciano Fabro, Sol LeWitt,



Eliseo Mattiacci, Robert Morris, Richard Serra per realizzare le proprie opere, è sembrato offrire un percorso altamente educativo e fecondo da percorrere anche con i bambini. I bambini di tredici tra Nidi e Scuole comunali dell'infanzia hanno esplorato il Centro Internazionale Loris Malaguzzi mentre il cantiere era parzialmente in corso, hanno scelto uno spazio per loro interessante ed hanno progettato, per il Centro, un'opera / un regalo, pensato in sintonia ed in dialogo con il luogo scelto, nel rispetto della sua identità, ma intervenendo e contemporaneamente modificandolo. Il Catalogo, in italiano e in inglese, è in corso di pubblicazione.

Una nuova mostra in attesa di un titolo Idee in cantiere

La mostra itinerante "I cento linguaggi dei bambini" dal 1981 ad oggi è stata costantemente aggiornata, ma ora pare giunto il momento di affiancarle una nuova mostra, capace di continuare a raccontare le bambine, i bambini, gli insegnanti di oggi. La realizzazione di una mostra è sempre un'occasione importante di riflessioni: si è scelto perciò di renderne visibile il processo costruttivo attraverso un percorso pubblico di riflessione critica e confronto su alcuni dei più recenti progetti didattici realizzati con i bambini. A fine febbraio 2007 al Centro Internazionale Loris Malaguzzi sarà allestita una struttura espositiva che permetta al pubblico che visita la mostra di seguire l'evoluzione dei progetti. Queste "Idee in cantiere", nel corso di un anno, porteranno alla realizzazione della mostra definitiva, con l'augurio e la speranza di continuare a stimolare confronti e riflessioni nazionali e internazionali sull'educazione.

Info Mostre: www.reggiochildren.it

Ricerca e Innovazione

Atelier "Raggio di Luce"

Da febbraio 2007 aperto al pubblico.

Un luogo di ricerca, sperimentazione e immersione nella luce, nelle sue diverse forme percettive, emozionali e razionali, che si offre all'esplorazione individuale e di gruppo di bambini, ragazzi e famiglie. "Raggio di Luce" si propone inoltre, agli insegnanti, come ambiente di apprendimento intorno a nuove didattiche della scienza.

In occasione dell'esposizione al Festival della Scienza di Genova 2006, l'Atelier è stato rinnovato ed ampliato con proposte che lavorano sulla luce invisibile (infrarosso). L'Atelier avrà sede stabile per due anni al Centro Internazionale Loris Malaguzzi; sarà utilizzabile dalle scuole per ogni fascia d'età - dal Nido all'Università - e da un pubblico eterogeneo per formazione.

Info: www.raggiodiluce.eu

Play+ Soft

Dal lavoro di ricerca di designers ed educatori, un'innovativa linea di arredi che introduce nuove qualità sensoriali nel paesaggio dell'ambiente per l'infanzia.

Info: www.playpiu.com

at the Loris Malaguzzi International Centre



Exhibitions

"One city many children. Memories of a present history"

The long and adventurous story of the Reggio educational experience, the uninterrupted and fertile dialogue between a city and its children; a story of hard work and joy, of conflict and sharing.

In February 2007 the new version of the exhibition will open with an English and Italian catalogue available from Spring.

"Dialogues with places"

The suggestion behind the exhibition came from a project conceived by artist Claudio Parmiggiani in which Reggio Emilia Comune publicly commissioned five permanent artworks for the city. The process of empathy and relationship which Luciano Fabro, Sol LeWitt, Eliseo Mattiacci, Robert Morris and Richard Serra acted out to realise their works seemed to offer a highly fertile and educational journey for revisitation with the children.

Children from thirteen municipal infant-toddler centres and preschools explored the Loris Malaguzzi International Centre site while it was still partially under completion.

They chose a space they found interesting and worked to progettare a work / a gift for the Centre thought up in empathy and dialogue with their chosen place, respecting its identity and at the same time intervening and modifying it. The soon to be published catalogue is in Italian and English.

Exhibition waiting for a name Ideas in the making

Since 1981 the itinerant exhibition "The hundred languages of children" has been constantly updated but we feel the moment has come to put another exhibition by its side which is capable of recounting today's children and teachers. Creating an exhibition is always an important occasion for reflection and so we chose to make the constructive process visible through a public journey of critical reflection and sharing around some of the most recent classroom projects carried out with children.

At the end of February an exhibition area in the Loris Malaguzzi International Centre will have a layout enabling the visiting public to follow evolution of the projects. Over a year these "Ideas in the making" will lead to realisation of a definitive exhibition in the hope and wish that we can continue to stimulate national and international reflection on education.

For information on Exhibitions: www.reggiochildren.it

Research and Innovation

The "Ray of Light" Atelier

From February 2007 the Atelier will be open to the public. A place of research, experimentation and immersion in light's different perceptive, emotional and rational forms.

A place offering individual and group exploration by children, teenagers and families and a learning environment for new approaches in teaching science.

For the 2006 Festival of Science in Genoa, the Atelier was renewed and broadened to include proposals for working with invisible light (infra-red).

The Atelier will be at the Loris Malaguzzi International Centre for two years and can be used by schools of all ages - from infant-toddler centres to universities - as well as by the general public.

Info: www.raggiodiluce.eu

Play+Soft

Research work by designers and educators for an innovative range of furnishings introducing new sensory qualities in landscapes for early childhood environments.

On show at the Loris Malaguzzi International Centre

Info: www.playpiu.com



Incontro Rete Nordica di Reggio Children
Stoccolma, Svezia
Gennaio 2007

Incontro Network Internazionale di Reggio Children
Stoccolma, Svezia
Giugno 2007

World Forum on Early Care and Education
Kuala Lumpur, Malesia
15-18 maggio 2007
Dal 1999 l'esperienza educativa di Reggio Emilia, in rappresentanza dell'Italia, è stata scelta a far parte del Comitato promotore e organizzativo del World Forum on Early Care and Education, che ogni anno raduna circa 700 tra educatori, docenti, amministratori da tutto il mondo.
Info: www.worldforumfoundation.org

Primavera italiana 2007
Tokyo, Giappone
Seminari e workshops in collaborazione con Istituto Italiano di Cultura a Tokyo
Info: <http://sedi.esteri.it/PrimaveraItaliana2007>

Meeting of the Nordic Reggio Children Network
Stockholm, Sweden
January 2007

Meeting of the International Reggio Children Network
Stockholm, Sweden
June 2007

World Forum on Early Care and Education
Kuala Lumpur, Malaysia
15-18 May 2007
Since 1999 the educational experience of Reggio Emilia, representing Italy, has been chosen to be on the Committee for organising and promoting the World Forum on Early Care and Education. Each year the Forum brings together 700 educators and administrators from all over the world.
Info: www.worldforumfoundation.org

Italian Spring 2007
Tokyo, Japan
Seminars and workshops in collaboration with the Italian Culture Institute in Tokyo
Info: <http://sedi.esteri.it/PrimaveraItaliana2007>



Corso per Atelieristi edizione 2007
È promossa la quarta edizione del Corso per Atelieristi, per la progettazione e il coordinamento di atelier espressivi multimediali per bambini e ragazzi e di iniziative culturali nelle città, che si svolgerà da febbraio a maggio 2007 per complessive 300 ore.
Info: www.reggiochildren.it
email: atelieristi@reggiochildren.it

1° Master Internazionale
in "Coordinatore pedagogico nei servizi educativi per la prima infanzia"
promosso da Università di Modena e Reggio Emilia - Facoltà di Scienze della Formazione, Reggio Children, Scuole e Nidi d'infanzia - Istituzione del Comune di Reggio Emilia
Info: Moira Nicolosi /
email: mnicolosi@reggiochildren.it

Università di Modena e Reggio Emilia
Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria
Nell'anno accademico 2006-2007 è attivato il Corso "L'approccio delle scuole comunali dell'infanzia di Reggio Emilia"
Docente: Prof. Carla Rinaldi, con testimonianze di insegnanti di scuole e nidi d'infanzia del Comune di Reggio Emilia.
Info: Moira Nicolosi / email: mnicolosi@reggiochildren.it

"On board" Corso per accompagnatori volontari sugli scuolabus
Un progetto di volontariato socio-educativo a favore di bambini e adolescenti che usufruiscono dei trasporti scolastici.
Info: www.reggiochildren.it
Elisa Bagni / email: ebagni@reggiochildren.it

formazione

Course for Atelieristas, 2007
The fourth edition of the Atelieristas Course for progettazione and co-ordinating multi-media creative ateliers for children and cultural initiatives in the city. The course will run from February to May 2007 for a total of 300 hours.
Info: www.reggiochildren.it
email: atelieristi@reggiochildren.it

1st International Master
in "Pedagogical Co-ordinator in early childhood educational services"
promoted by: Modena and Reggio Emilia University Faculty of Educational Sciences, Reggio Children, Preschools and Infant-toddler centres of the Istituzione of Reggio Emilia Municipality
Info: Moira Nicolosi /
email: mnicolosi@reggiochildren.it

Modena and Reggio Emilia University
Degree Course in the Science of Primary Education / Academic year 2006-2007
Course unit "L'approccio delle scuole comunali dell'infanzia di Reggio Emilia" [The approach of Reggio Emilia municipal early childhood centres]
Lecturer: Professor Carla Rinaldi, with testimony from teachers in municipal preschools and infant-toddler centres in Reggio Emilia.
Info: Moira Nicolosi / email: mnicolosi@reggiochildren.it

"On board" Courses for school bus volunteers
A social-educational project for volunteers towards children and teenagers using school transport.
Info: www.reggiochildren.it
Elisa Bagni / email: ebagni@reggiochildren.it

professional development



I disegni sono dei bambini e delle bambine delle scuole comunali dell'infanzia di Reggio Emilia
Drawings by children of the Municipal Preschools of Reggio Emilia

Fotografie di / Photographs by: Centro Documentazione e Ricerca Educativa, Scuole e Nidi d'infanzia - Istituzione del Comune di Reggio Emilia
Documentation and Educational Research Center, Preschools and Infant-toddler Centers - Istituzione of the Municipality of Reggio Emilia
Reggio Children, William Ferrari, Play+, Studio ZniZPZ Partners

Art director: Vania Vecchi
Progetto grafico e impaginazione
Graphic design and pagging up:
Rolando Baldini
Coordinamento / Project coordinators:
Annamaria Mucchi, Annamaria Mucchi
Traduzione / Translator:
Jane McCall

Hanno collaborato a questo numero
Contributors for this issue:
Annamaria Mucchi, Francesca Marastoni,
Annamaria Mucchi, Sandra Piccinini,
Sandra Ragni, Vea Vecchi

Recidid è scaricabile dal sito /
Recidid can be downloaded from the Reggio Children website
www.reggiochildren.it

incontri internazionali

international meetings